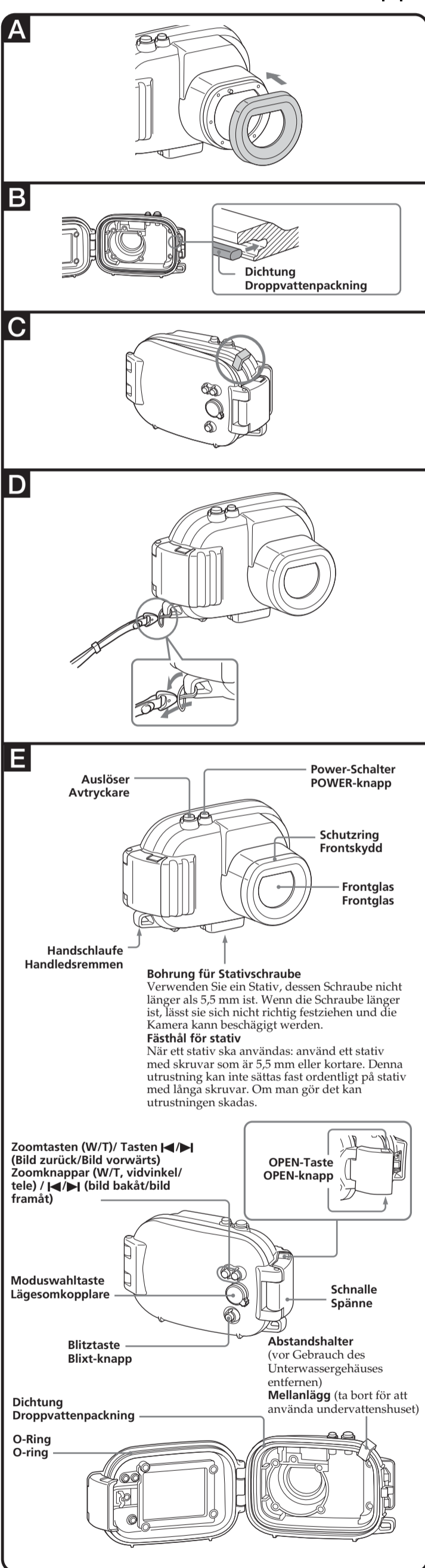


# Marine Pack

Bedienungsanleitung  
Bruksanvisning  
Istruzioni per l'uso  
Manual de instruções

## MPK-NA

© 2005 Sony Corporation Printed in Japan



## Hauptmerkmal

**Verwendbar in Wassertiefen bis zu 40 m.**

- Das Unterwassergehäuse MPK-NA ist ausschließlich für die Digitalkamera DSC-N1/N2 von Sony bestimmt. (Die für das Unterwassergehäuse bestimmte Cyber-shot ist nicht in allen Ländern erhältlich.)

- Das Unterwassergehäuse ist spritzwassergeschützt und ermöglicht einen Betrieb der Digitalkamera bei Regen, im Schnee oder am Meer.
- Wenn der O-Ring locker oder verzogen ist oder wenn sich Sand oder Schmutz auf dem O-Ring befindet, kann Wasser eindringen. Überprüfen Sie den O-Ring vor dem Gebrauch. Einzelheiten entnehmen Sie bitte der Wartungsanleitung des O-Rings.

## Hinweise

- Bevor Sie die Digitalkamera unter Wasser benutzen, sollten Sie das Unterwassergehäuse etwa 1 m untertauchen und prüfen, ob die Digitalkamera einwandfrei funktioniert und das Unterwassergehäuse dicht ist.
- In dem unwahrscheinlichen Fall, dass eine Funktionsstörung des Unterwassergehäuses einen Schaden durch Eindringen von Wasser verursacht, übernimmt Sony keine Haftung für eine Beschädigung der darin enthaltenen Ausrüstungsteile (Digitalkamera, Akku usw.) und des Aufnahme Materials und leistet auch keinen Schadenersatz für die mit den Aufnahmen verbundenen Unkosten.

## Vorsichtsmaßnahmen

- Halten Sie beim Tauchen die Regeln ein. Ansonsten kann es zu Unfällen kommen.
- Wenn Wasser in das Unterwassergehäuse eingedrungen ist, tauchen Sie vorsichtig unter Beachtung der Sicherheitsregeln auf.
- Setzen Sie das Frontglas keinen starken Stößen aus, da es sonst brechen kann.
- Vermeiden Sie, das Öffnen des Unterwassergehäuses am Strand oder auf dem Wasser. Vorbereitungen, wie das Installieren der Digitalkamera und das Auswechseln des „Memory Stick Duo“, sollten an einem Ort mit niedriger Luftfeuchtigkeit und salzfreier Luft durchgeführt werden.
- Werfen Sie das Unterwassergehäuse nicht ins Wasser.
- Vermeiden Sie den Einsatz des Unterwassergehäuses in starker Brandung.
- Vermeiden Sie den Gebrauch des Unterwassergehäuses unter den folgenden Bedingungen:
  - an sehr heißen oder feuchten Orten
  - bei Wassertemperaturen über 40°C
  - bei Lufttemperaturen unter 0°CUnter solchen Bedingungen kann Feuchtigkeitskondensation oder Wasserdichtigkeit auftreten und die Ausrüstung beschädigt werden.
- Benutzen Sie das Unterwassergehäuse nicht länger als jeweils 30 Minuten in Temperaturen über 35°C.
- Lassen Sie das Unterwassergehäuse nicht längere Zeit in direktem Sonnenlicht oder an einem sehr heißen und feuchten Ort liegen. Lässt sich das Ablegen unter direktem Sonnenlicht nicht vermeiden, sollten Sie das Gehäuse mit einem Handtuch oder einer anderen Schutzhülle abdecken.
- Die Kamera kann sich nach längerem Betrieb im Unterwassergehäuse erwärmen. Lassen Sie das Unterwassergehäuse einige Zeit im Schatten oder an einem kühlen Platz abkühlen, bevor Sie die Digitalkamera herausnehmen.

- Wenn der Schutzrahmen abgegangen ist, bringen Sie ihn wieder an, indem Sie fest in Pfeilrichtung drücken (Siehe Abb. **A**).
- Waschen Sie Sonnenöl sorgfältig mit lauwarmem Wasser vom Unterwassergehäuse ab. Sonnenöl kann das Gehäusematerial angreifen (so dass es sich verfärbt oder platzt).

## Wasserdichtigkeit

Sollte Wasser in das Unterwassergehäuse eindringen, brechen Sie den Unterwasserersatz sofort ab. Falls die Digitalkamera sans geworden ist, bringen Sie sie sofort zum nächsten Sony-Händler. Reparaturen sind kostenpflichtig.

## Nichtbeschlagend

Das Frontglas des Unterwassergehäuses ist zwar antibeschlagbeschichtet, dennoch sollte das Einsetzen der Kamera in einem Zimmer mit geringer Luftfeuchtigkeit erfolgen.

## O-Ring

Der O-Ring stellt den wasserdichten Abschluss des Unterwassergehäuses sicher. Einzelheiten entnehmen Sie bitte der Wartungsanleitung des O-Rings. Bei unsachgemäßer Handhabung des O-Rings kann es zu Lecks kommen.

## Dichtung

Nehmen Sie die Dichtung nicht heraus und fetten Sie sie nicht ein. Wenn die Dichtung herausragt oder eingeklemmt ist, kann Wasser eindringen. Wenn die Dichtung abgegangen ist, setzen Sie sie wieder ein. Achten Sie darauf, dass sie nicht verdreht ist. (Siehe Abb. **B**)

## Lebensdauer von O-Ring und Dichtung

O-Ring  
Die Lebensdauer des O-Rings hängt davon ab, wie häufig und unter welchen Bedingungen das Unterwassergehäuse verwendet wurde. Im Allgemeinen beträgt sie etwa ein Jahr.

Dichtung  
Wechseln Sie die Dichtung aus, wenn sie Kratzer oder sonstige Beschädigungen aufweist. Vergewissern Sie sich nach dem Auswechseln, dass kein Wasser eindringt.

## Fett

Verwenden Sie das Fett in der blauen Tube (mitgeliefert). Das Fett in der gelben Tube oder Fett von anderen Herstellern darf nicht verwendet werden, da sonst der O-Ring beschädigt wird und Lecks entstehen.

## O-Ring, Dichtung und Fett

O-Ring, Dichtung und Fett erhalten Sie beim Sony-Händler.  
O-Ring: Modell-Nr. 3-080-065-01  
Dichtung: Modell-Nr. 3-080-066-01  
Fett: Modell-Nr. 3-071-370-01

## Wartung

### Nach der Aufnahme

- Waschen Sie das Unterwassergehäuse nach dem Gebrauch am Meer bei fest verschlossener Schalle mit Wasser ab. Um Salz und Sand zu entfernen, und wischen Sie es anschließend mit einem weichen, trockenen Tuch ab. Es empfiehlt sich, das Unterwassergehäuse etwa 30 Minuten lang in Süßwasser einzutauchen. Falls Salz am Gehäuse haften bleibt, können die Metallteile beschädigt werden, oder Rostbildung kann einsetzen und Eindringen von Wasser verursachen.

- Wenn das Unterwassergehäuse durch Sonnenöl verschmutzt ist, waschen Sie es mit lauwarmem Wasser ab.
- Reinigen Sie das Innere des Unterwassergehäuses mit einem weichen, trockenen Tuch. Verwenden Sie kein Wasser.
- Feilen Sie den Gebrauch des Unterwassergehäuses die eigenen Wartungsarbeiten aus. Reinigen Sie das Unterwassergehäuse niemals mit Lösungsmitteln wie Alkohol, Benzin oder Verdünner, da diese Materialien das Gehäuse angreifen.

### Lagerung des Unterwassergehäuses

- Bringen Sie den beim Unterwassergehäuse mitgelieferten Abstandshalter an. Um Verschleiß des O-Rings zu vermeiden. (Siehe Abb. **B**).
- Sorgen Sie dafür, dass der O-Ring nicht verstaubt.
- Fetten Sie den O-Ring leicht ein und setzen Sie ihn in die Sitznut ein, bevor Sie das Unterwassergehäuse an einem kühlen, gut belüfteten Raum lagern. Lassen Sie die Schalle offen.
- Vermeiden Sie die Lagerung des Unterwassergehäuses an einem kalten, sehr heißen oder feuchten Ort oder zusammen mit Naphthalin oder Kampher, weil es unter diesen Bedingungen beschädigt werden kann.

## Vorbereitung

### Vorbereitung der Digitalkamera

Setzen Sie die Digitalkamera an einem Ort mit geringer Luftfeuchtigkeit in das Unterwassergehäuse ein. Wird sie an einem heißen oder feuchten Ort eingesetzt, kann das Frontglas beschlageln.

- Einzelheiten entnehmen Sie bitte der Bedienungsanleitung der Digitalkamera.
- 1 Nehmen Sie die Handschlaufe der digitalen Standbildkamera ab.**
- 2 Setzen Sie den Akku ein.**
  - Verwenden Sie unbedingt einen voll geladenen Akku.
- 3 Setzen Sie den „Memory Stick Duo“ ein.**
- 4 Schalten Sie die POWER-Taste der Kamera ein.**
- 5 Stellen Sie den Moduswahlschalter der digitalen Standbildkamera auf „**M**“.**
  - Wenn Sie den Moduswahlschalter der digitalen Standbildkamera auf **M** stellen und die Kamera einschalten, wird der LCD-Schirm auf „EIN“ gesetzt.

### 6 Stellen Sie an der digitalen Standbildkamera den Modus Gehäuse ein.

- Wenn dieser Modus auf „EIN“ gesetzt ist, haben die Tasten folgende Funktion.
  - [ ] (LCD Ein/Aus-Taste): Blitztaste beim Aufnehmen. Zum Anzeigen kann die Taste nun nicht mehr verwendet werden.
  - [Z] (Zoomtaste): Zoomtaste beim Aufnehmen. Taste „Bild zurück“/Bild vorwärts“ beim Anzeigen.

- So schalten Sie den Modus Gehäuse ein**
  - ⓪ Drücken Sie die Taste „**M**“ (Menübildschirmtaste).
  - ⓫ Drücken Sie auf „MENU“ und wählen Sie „Setup“.
  - ⓬ Drücken Sie auf **M** und den Cursor auf „**M**“ (Setup) auf zu stellen.
  - ⓭ Drücken Sie auf Gehäuse und setzen Sie die Option auf „Aus“.
  - ⓮ Drücken Sie auf „**M**“ oben rechts am LCD-Schirm der digitalen Standbildkamera.
  - ⓯ Drücken Sie die Taste „**M**“ (Menübildschirmtaste), um den Menübildschirm auszublenden.
  - Vergewissern Sie sich, dass „Gehäuse **M**“ nicht auf dem Bildschirm angezeigt wird.

### 7 Schalten Sie den AF-Strahler der Kamera auf „OFF“.

- 8 Vergewissern Sie sich auch, dass das Objektiv und der LCD-Schirm nicht verschmutzt sind.**

## D Anbringen der Handschlaufe

Wir empfehlen, vor Verwendung des Unterwassergehäuses die Handschlaufe (mitgeliefert) anzubringen. (Siehe Abb. **D**)

**Hinweis**  
Achten Sie darauf, die Handschlaufe nicht einzuklemmen, wenn Sie das Unterwassergehäuse schließen. Andernfalls kann Wasser eindringen.

## F Einsetzen der Digitalkamera in das Unterwassergehäuse

- Schalten Sie die POWER-Taste der Kamera aus.
- Stellen Sie den Moduswahlschalter der digitalen Standbildkamera auf „**M**“ (E-1)
- Öffnen Sie das Unterwassergehäuse. (E-2)
- Drücken Sie die OPEN-Tasten oben und unten gleichzeitig ⓪ und öffnen Sie die Schalle in Pfeilrichtung ⓱, um das Unterwassergehäuse zu öffnen.  
**Hinweis**  
Achten Sie darauf, dass der Abstandshalter nicht verlorengeht; er wird beim Verstauen des Unterwassergehäuses benötigt.
- Bereiten Sie das Unterwassergehäuse vor.
  - Lesen Sie bitte die getrennte Wartungsanleitung des O-Rings durch. Die Anleitung enthält wichtige Informationen zur Handhabung des O-Rings.
  - ⓶ Nehmen Sie den O-Ring heraus.
  - ⓷ Fetten Sie den O-Ring ein.
    - Entfernen Sie Sand und Schmutz vom O-Ring, aus der Nut und von allen Gehäuseteilen, die im O-Ring berühren. Achten Sie darauf, dass die gesamte O-Ring mit einer gleichmäßigen, dünnen Fettschicht überzogen ist.
  - ⓸ Vergewissern Sie sich, dass sich kein Sand und kein Schmutz auf der Dichtung befindet.
  - ⓹ Bringen Sie den O-Ring am Unterwassergehäuse an.  
**Hinweise**
    - Nehmen Sie die Dichtung nicht heraus und fetten Sie sie nicht ein.
    - Wenn sich Sand oder Schmutz auf dem O-Ring oder auf der Dichtung befindet, kann es beim Schließen des Unterwassergehäuses zu Kratzern und zu Lecks kommen.
- Setzen Sie die Digitalkamera in das Unterwassergehäuse ein. (E-3)

Schalten Sie den POWER-Schalter stets aus, wenn Sie die Digitalkamera herausnehmen oder einsetzen, ist der POWER-Schalter beim Einsetzen oder Herausnehmen eingeschaltet, kann das Objektiv beschädigt werden.

- Vergewissern Sie sich, dass die Digitalkamera richtig eingesetzt ist. In der Position **E-4** klemmt die Schalle und lässt sich nur mit Schwierigkeiten schließen.
- So muss die Schalle ausgerichtet sein  
Bis zu einer Wassertiefe von 40 m  
Von außen bedienbare Funktionen  
Ein/Aus, Betriebsart, Auslöser, Zoom, Blitz

Abmessungen  
Ca. 148 x 96 x 75 mm (B x H x T) (ohne vorstehende Teile)

Abmessungen  
Ca. 380 g (nur Unterwassergehäuse)

Abmessungen  
Ca. 148 x 96 x 75 mm (B x H x T) (ohne vorstehende Teile)

Abmessungen  
Ca. 380 g (nur Unterwassergehäuse)

Abmessungen  
Ca. 148 x 96 x 75 mm (B x H x T) (ohne vorstehende Teile)

Abmessungen  
Ca. 380 g (nur Unterwassergehäuse)

Abmessungen  
Ca. 148 x 96 x 75 mm (B x H x T) (ohne vorstehende Teile)

Abmessungen  
Ca. 380 g (nur Unterwassergehäuse)

Abmessungen  
Ca. 148 x 96 x 75 mm (B x H x T) (ohne vorstehende Teile)

Abmessungen  
Ca. 380 g (nur Unterwassergehäuse)

Abmessungen  
Ca. 148 x 96 x 75 mm (B x H x T) (ohne vorstehende Teile)

Abmessungen  
Ca. 380 g (nur Unterwassergehäuse)

Abmessungen  
Ca. 148 x 96 x 75 mm (B x H x T) (ohne vorstehende Teile)

Abmessungen  
Ca. 380 g (nur Unterwassergehäuse)

Abmessungen  
Ca. 148 x 96 x 75 mm (B x H x T) (ohne vorstehende Teile)

Abmessungen  
Ca. 380 g (nur Unterwassergehäuse)

Abmessungen  
Ca. 148 x 96 x 75 mm (B x H x T) (ohne vorstehende Teile)

Abmessungen  
Ca. 380 g (nur Unterwassergehäuse)

Abmessungen  
Ca. 148 x 96 x 75 mm (B x H x T) (ohne vorstehende Teile)

Abmessungen  
Ca. 380 g (nur Unterwassergehäuse)

Abmessungen  
Ca. 148 x 96 x 75 mm (B x H x T) (ohne vorstehende Teile)

Abmessungen  
Ca. 380 g (nur Unterwassergehäuse)

Abmessungen  
Ca. 148 x 96 x 75 mm (B x H x T) (ohne vorstehende Teile)

Abmessungen  
Ca. 380 g (nur Unterwassergehäuse)

Abmessungen  
Ca. 148 x 96 x 75 mm (B x H x T) (ohne vorstehende Teile)

Abmessungen  
Ca. 380 g (nur Unterwassergehäuse)

Abmessungen  
Ca. 148 x 96 x 75 mm (B x H x T) (ohne vorstehende Teile)

Abmessungen  
Ca. 380 g (nur Unterwassergehäuse)

Abmessungen  
Ca. 148 x 96 x 75 mm (B x H x T) (ohne vorstehende Teile)

Abmessungen  
Ca. 380 g (nur Unterwassergehäuse)

Abmessungen  
Ca. 148 x 96 x 75 mm (B x H x T) (ohne vorstehende Teile)

Abmessungen  
Ca. 380 g (nur Unterwassergehäuse)

Abmessungen  
Ca. 148 x 96 x 75 mm (B x H x T) (ohne vorstehende Teile)

### 4 Setzen Sie den Modus Gehäuse an der digitalen Standbildkamera unbedingt auf „Aus“.

- So schalten Sie den Modus Gehäuse aus**
  - ⓪ Schalten Sie die digitale Standbildkamera ein.
  - ⓫ Drücken Sie die Taste „**M**“ (Menübildschirmtaste).
  - ⓬ Drücken Sie auf „MENU“ und wählen Sie „Aus“.
  - ⓭ Drücken Sie auf **M** und den Cursor auf „**A**“ (Setup 4) zu stellen.
  - ⓮ Drücken Sie auf Gehäuse und setzen Sie die Option auf „Aus“.
  - ⓯ Drücken Sie auf „**M**“ oben rechts am LCD-Schirm der digitalen Standbildkamera.
  - ⓰ Drücken Sie die Taste „**M**“ (Menübildschirmtaste), um den Menübildschirm auszublenden.
  - Vergewissern Sie sich, dass „Gehäuse **A**“ nicht auf dem Bildschirm angezeigt wird.

## Hinweis

Bevor Sie das Unterwassergehäuse öffnen, sollten Sie es mit Süßwasser abwaschen und dann das Wasser mit einem weichen Tuch abwischen. Achten Sie beim Öffnen darauf, dass kein Wasser von Ihrem Körper, von Ihren Haaren oder von den Tauchanzugmanschetten auf die Digitalkamera tropft.

## Vor dem Tauchen

- Überprüfen Sie das Unterwassergehäuse in einer Wassertiefe von etwa 1 m, bevor Sie mit dem Tauchen beginnen.
- Setzen Sie die Digitalkamera rechtzeitig vor dem Tauchen in das Unterwassergehäuse ein. Vermeiden Sie es, das Unterwassergehäuse auf Schiffen oder am Meer zu öffnen oder zu schließen. Die Digitalkamera sollte an Plätzen mit möglichst geringer Feuchtigkeit eingesetzt werden.
- Achten Sie darauf, dass keine Fremdkörper im Unterwassergehäuse eingeklemmt werden.
- Überprüfen Sie vor dem Gebrauch unbedingt die restliche Anzahl an aufnehmbaren Bildern und die Akkuladung.
- Unterwasseraufnahmen haben häufig einen Blauschicht. Abhilfe schafft der Filterstreifen VF-MPSK (Sonderzubehör).
- Der in VF-MPSK enthaltene Diffusor kann nicht zusammen mit dem Unterwassergehäuse verwendet werden.**

## Die günstigste Tageszeit zum Aufnehmen

Unterwasseraufnahmen gelangen am besten zwischen 10:00 Uhr und 14:00 Uhr, da die Sonne dann am höchsten steht.

Bei schwachem Sonnenlicht oder bei Nachtaufnahmen verwenden Sie die Unterwasserleuchte HVL-ML20M (Sonderzubehör).

## Fehlersuche

Symptom Ursachen/Abhilfemaßnahmen  
Wassertropfen befinden sich im Unterwassergehäuse.

- Der O-Ring weist Kratzer oder Risse auf.
- Den O-Ring durch einen neuen ersetzen.
- Der O-Ring ist nicht richtig eingesetzt.
- Den O-Ring gleichmäßig in die Nut einlegen.
- Die Schalle ist nicht einwandfrei geschlossen.
- Den Akku voll aufladen.
- Der „Memory Stick Duo“ ist voll.
- Einen anderen „Memory Stick Duo“ einsetzen, oder nicht mehr benötigte Daten vom „Memory Stick Duo“ löschen.
- Den Schreibschuttschieber des „Memory Stick Duo“ steht auf LOCK.
- Den Schieber auf die Aufnahmeposition stellen, oder einen neuen „Memory Stick Duo“ einsetzen.
- Vorhandensein, Position und Funktionsweise des Schreibschuttschiebers variieren je nach verwendeten „Memory Stick Duo“.

Die Blitzfunktion kann nicht verwendet werden.

- [Gehäuse] ist auf [Aus] gesetzt.
- Setzen Sie Gehäuse über Setup an der Digitalkamera auf [Ein].

Die Bild zurück/Bild vorwärts funktioniert bei der Wiedergabe nicht.

- [Gehäuse] ist auf [Aus] gesetzt.
- Setzen Sie Gehäuse über Setup an der Digitalkamera auf [Ein].

Die Bild zurück/Bild vorwärts funktioniert bei der Wiedergabe nicht.

- [Gehäuse] ist auf [Aus] gesetzt.
- Setzen Sie Gehäuse über Setup an der Digitalkamera auf [Ein].

Die Bild zurück/Bild vorwärts funktioniert bei der Wiedergabe nicht.

- [Gehäuse] ist auf [Aus] gesetzt.
- Setzen Sie Gehäuse über Setup an der Digitalkamera auf [Ein].

Die Bild zurück/Bild vorwärts funktioniert bei der Wiedergabe nicht.

- [Gehäuse] ist auf [Aus] gesetzt.
- Setzen Sie Gehäuse über Setup an der Digitalkamera auf [Ein].

Die Bild zurück/Bild vorwärts funktioniert bei der Wiedergabe nicht.

- [Gehäuse] ist auf [Aus] gesetzt.
- Setzen Sie Gehäuse über Setup an der Digitalkamera auf [Ein].

Die Bild zurück/Bild vorwärts funktioniert bei der Wiedergabe nicht.

- [Gehäuse] ist auf [Aus] gesetzt.
- Setzen Sie Gehäuse über Setup an der Digitalkamera auf [Ein].

Die Bild zurück/Bild vorwärts funktioniert bei der Wiedergabe nicht.

- [Gehäuse] ist auf [Aus] gesetzt.
- Setzen Sie Gehäuse über Setup an der Digitalkamera auf [Ein].

Die Bild zurück/Bild vorwärts funktioniert bei der Wiedergabe nicht.

- [Gehäuse] ist auf [Aus] gesetzt.
- Setzen Sie Gehäuse über Setup an der Digitalkamera auf [Ein].

Die Bild zurück/Bild vorwärts funktioniert bei der Wiedergabe nicht.

- [Gehäuse] ist auf [Aus] gesetzt.
- Setzen Sie Gehäuse über Setup an der Digitalkamera auf [Ein].

Die Bild zurück/Bild vorwärts funktioniert bei der Wiedergabe nicht.

- [Gehäuse] ist auf [Aus] gesetzt.
- Setzen Sie Gehäuse über Setup an der Digitalkamera auf [Ein].

Die Bild zurück/Bild vorwärts funktioniert bei der Wiedergabe nicht.

- [Gehäuse] ist auf [Aus] gesetzt.
- Setzen Sie Gehäuse über Setup an der Digitalkamera auf [Ein].

Die Bild zurück/Bild vorwärts funktioniert bei der Wiedergabe nicht.

- [Gehäuse] ist auf [Aus] gesetzt.
- Setzen Sie Gehäuse über Setup an der Digitalkamera auf [Ein].

Die Bild zurück/Bild vorwärts funktioniert bei der Wiedergabe nicht.

- [Gehäuse] ist auf [Aus] gesetzt.
- Setzen Sie Gehäuse über Setup an der Digitalkamera auf [Ein].

Die Bild zurück/Bild vorwärts funktioniert bei der Wiedergabe nicht.

- [Gehäuse] ist auf [Aus] gesetzt.
- Setzen Sie Gehäuse über Setup an der Digitalkamera auf [Ein].

Die Bild zurück/Bild vorwärts funktioniert bei der Wiedergabe nicht.

- [Gehäuse] ist auf [Aus] gesetzt.
- Setzen Sie Gehäuse über Setup an der Digitalkamera auf [Ein].

Die Bild zurück/Bild vorwärts funktioniert bei der Wiedergabe nicht.

- [Gehäuse] ist auf [Aus] gesetzt.
- Setzen Sie Gehäuse über Setup an der Digitalkamera auf [Ein].

Die Bild zurück/Bild vorwärts funktioniert bei der Wiedergabe nicht.

- [Gehäuse] ist auf [Aus] gesetzt.
- Setzen Sie Gehäuse über Setup an der Digitalkamera auf [Ein].

Die Bild zurück/Bild vorwärts funktioniert bei der Wiedergabe nicht.

- [Gehäuse] ist auf [Aus] gesetzt.
- Setzen Sie Gehäuse über Setup an der Digitalkamera auf [Ein].

Die Bild zurück/Bild vorwärts funktioniert bei der Wiedergabe nicht.

- [Gehäuse] ist auf [Aus] gesetzt.
- Setzen Sie Gehäuse über Setup an der Digitalkamera auf [Ein].

Die Bild zurück/Bild vorwärts funktioniert bei der Wiedergabe nicht.

- [Gehäuse] ist auf [Aus] gesetzt.
- Setzen Sie Gehäuse über Setup an der Digitalkamera auf [Ein].

Die Bild zurück/Bild vorwärts funktioniert bei der Wiedergabe nicht.

- [Gehäuse] ist auf [Aus] gesetzt.
- Setzen Sie Gehäuse über Setup an der Digitalkamera auf [Ein].

Die Bild zurück/Bild vorwärts funktioniert bei der Wiedergabe nicht.

- [Gehäuse] ist auf [Aus] gesetzt.
- Setzen Sie Gehäuse über Setup an der Digitalkamera auf [Ein].

Die Bild zurück/Bild vorwärts funktioniert bei der Wiedergabe nicht.

- [Gehäuse] ist auf [Aus] gesetzt.
- Setzen Sie Gehäuse über Setup an der Digitalkamera auf [Ein].

Die Bild zurück/Bild vorwärts funktioniert bei der Wiedergabe nicht.

- [Gehäuse] ist auf [Aus] gesetzt.
- Setzen Sie Gehäuse über Setup an der Digitalkamera auf [Ein].

Die Bild zurück/Bild vorwärts funktioniert bei der Wiedergabe nicht.

- [Gehäuse] ist auf [Aus] gesetzt.
- Setzen Sie Gehäuse über Setup an der Digitalkamera auf [Ein].

Die Bild zurück/Bild vorwärts funktioniert bei der Wiedergabe nicht.

- [Gehäuse] ist auf [Aus] gesetzt.
- Setzen Sie Gehäuse über Setup an der Digitalkamera auf [Ein].

Die Bild zurück/Bild vorwärts funktioniert bei der Wiedergabe nicht.

- [Gehäuse] ist auf [Aus] gesetzt.
- Setzen Sie Gehäuse über Setup an der Digitalkamera auf [Ein].

Die Bild zurück/Bild vorwärts funktioniert bei der Wiedergabe nicht.

- [Gehäuse] ist auf [Aus] gesetzt.
- Setzen Sie Gehäuse über Setup an der Digitalkamera auf [Ein].

Die Bild zurück/Bild vorwärts funktioniert bei der Wiedergabe nicht.

- [Gehäuse] ist auf [Aus] gesetzt.
- Setzen Sie Gehäuse über Setup an der Digitalkamera auf [Ein].

Die Bild zurück/Bild vorwärts funktioniert bei der Wiedergabe nicht.

- [Gehäuse] ist auf [Aus] gesetzt.
- Setzen Sie Gehäuse über Setup an der Digitalkamera auf [Ein].

Die Bild zurück/Bild vorwärts funktioniert bei der Wiedergabe nicht.

- [Gehäuse] ist auf [Aus] gesetzt.
- Setzen Sie Gehäuse über Setup an der Digitalkamera auf [Ein].

Die Bild zurück/Bild vorwärts funktioniert bei der Wiedergabe nicht.

- [Gehäuse] ist auf [Aus] gesetzt.
- Setzen Sie Gehäuse über Setup an der Digitalkamera auf [Ein].

Die Bild zurück/Bild vorwärts funktioniert bei der Wiedergabe nicht.

- [Gehäuse] ist auf [Aus] gesetzt.
- Setzen Sie Gehäuse über Setup an der Digitalkamera auf [Ein].

Die Bild zurück/Bild vorwärts funktioniert bei der Wiedergabe nicht.

- [Gehäuse] ist auf [Aus] gesetzt.
- Setzen Sie Gehäuse über Setup an der Digitalkamera auf [Ein].

Die Bild zurück/Bild vorwärts funktioniert bei der Wiedergabe nicht.

- [Gehäuse] ist auf [Aus] gesetzt.
- Setzen Sie Gehäuse über Setup an der Digitalkamera auf [Ein].

Die Bild zurück/Bild vorwärts funktioniert bei der Wiedergabe nicht.

